


AMBASSADE
DE FRANCE
EN SERBIE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

INSTITUT
FRANÇAIS
Serbie



RITAM
FRANCUSKE
KULTURE

SADRŽAJ

Vertikalni ples	4
Naukom do medalja	5
Molijerovi dani	6
Predavanje Olivijea Žiroa	7
Predavanje Lik Žilija	8
Festival Francuskog Filma	9
Veliko iznenađenje na Bitef festivalu	10
Reči u izbeglištvu	11
Omaž Gabrijelu Foreu na festivalu NOMUS	12
Beogradski džez festival - Ekskluzivni koncert	13
Oktobarski salon	14
Ponovno otvaranje pariskog Notr Dama	15

SOMMAIRE

Danse verticale	4
La science au service des médailles	5
Les Journées Molière	6
Conférence Olivier Girault	7
Conférence de Luc Julia	8
Le Festival du Film Français	9
Grande surprise au festival Bitef	10
Les mots immigrés	11
Hommage à Gabriel Fauré au festival NOMUS	12
Concert exclusif au Festival de jazz de Belgrade	13
Salon d'Octobre	14
La réouverture de Notre-Dame de Paris	15

RITAM FRANCUSKE KULTURE APRIL-DECEMBAR 2024.

Tokom ove godine, u kojoj je Pariz domaćin Olimpijskih igara, Francuski institut će predstaviti, zajedno sa svojim dugogodišnjim partnerima, bogatu kulturnu sezonu sa programima iz oblasti muzike, filma, pozorišta, književnosti, vizuelnih umetnosti i sporta. Ova kulturna sezona, nazvana Ritam francuske kulture, za cilj ima da promoviše, kao što je to slučaj na Olimpijskim igrama, razne discipline, francuske kulture i umetnosti. Ritam sezone svojom muzikom zadaće čuveni francuski kompozitor Gabrijel Fore, čiju stogodišnjicu smrti obeležavamo ove godine.

RITAM FRANCUSKE KULTURE AVRIL-DÉCEMBRE 2024

Tout au long de cette année 2024, durant laquelle Paris accueillera les Jeux olympiques, l'Institut français présentera, avec ses partenaires de longue date, une saison riche en événements dans les domaines de la musique, du cinéma, du théâtre, de la littérature, des arts visuels et du sport. Cette saison culturelle, intitulée Ritam francuske kulture, a pour but de présenter le meilleur de la création française. Le rythme de toute la saison sera dirigé par la célèbre musique du grand compositeur français, Gabriel Fauré, dont on marque le centenaire de la disparition cette année.

VERTIKALNI PLES

DANSE VERTICALE



Francuski institut u Srbiji daće svoj doprinos Olimpijskoj paradi, koja će biti organizovana radi obeležavanja odbrojavanja od sto dana do putovanja srpskih olimpijaca u Pariz. Tom prilikom, dve francuske igrariče izvešće Vertikalni ples viseći sa krova zgrade Francuskog instituta u Knez Mihailovoj ulici. Ovaj inovativni performans na najbolji način odslikava spoj savremene igre i sporta.

PERFORMANS

17/4/2024 - 14.00-14.30
Ispred Francuskog instituta
Knez Mihailova 31

L'Institut français de Serbie contribuera à la Parade olympique de Belgrade, organisée pour célébrer les 100 jours avant le départ des sportifs serbes à Paris. À cette occasion, deux danseuses investiront la façade de l'immeuble « Union » et présenteront au public une performance en suspension dans les airs, accrochées par des fils au toit de l'immeuble. Un spectacle innovant, tout aussi artistique que sportif.

IZLOŽBA / EXPOSITION

18-30/4/2024
Galerija Francuskog
instituta u Srbiji

Izložba *Naukom do medalja*, u produkciji francuske agencije Universcience – Centra za nauku i industrijska istraživanja, predstaviće publici uticaj koji nauka ima na različite sportske discipline.

Exposition *La science au service des médailles*, une production d'Universcience – Cité des sciences et de l'industrie, qui présentera au public l'impact de la science sur les différentes disciplines sportives.

NAUKOM DO MEDALJA

LA SCIENCE AU SERVICE DES MÉDAILLES



MOLIJEROVI DANI

LES JOURNÉES MOLIERÈ



Tradicionalni književni festival koji organizuje Francuski institut ugostiće ove godine tri velika francuska autora, koji će predstaviti svoja dela ljubiteljima knjige: Andrej Makin, član Francuske akademije i dobitnik Gonkurove nagrade, Mejlis Besri, dobitnica Gonkurove nagrade za prvi roman i Kristijan Laks, poznati strip autor. U okviru Molijerovih dana, kao i svake godine, biće proglašen Gonkurov izbor studenata Srbije.

KNJIŽEVNOST / LITTÉRATURE

8-11/5/2024
Beograd, Niš, Novi Sad

Notre traditionnel festival de littérature accueille cette année trois grands noms de la littérature française qui présenteront leurs œuvres aux amateurs : Andreï Makine, membre de l'Académie française et prix Goncourt, Maylis Besserie, prix Goncourt, et Christian Lax, maître de la BD. Dans le cadre des Journées Molière, comme chaque année, les étudiants de Serbie décerneront le prix Goncourt des étudiants.

PREDAVANJE / CONFÉRENCE

20/5/2024

Predavanje na temu sporta održaće čuveni francuski rukometaš, kapiten francuske reprezentacije na Olimpijskim igrama u Pekingu 2008. godine i bivši predsednik francuske rukometne lige.

Conférence sur le sport du fameux handballeur français, ancien capitaine de l'équipe de France aux Jeux olympiques de Pékin et président de la Ligue nationale de handball.

OLIVIJE ŽIRO

OLIVIER GIRAULT



LIK ŽILIJIA GENERACIJA AI, MIT I STVARNOST

LUC JULIA
GÉNÉRATION IA, MYTHE ET RÉALITÉ



Lik Žilija, francuski stručnjak za veštačku inteligenciju, ko-kreator aplikacije SIRI i bivši tehnički direktor kompanije Samsung, održaće predavanje o budućnosti našeg društva nakon revolucije veštačke inteligencije koja je u toku.

Luc Julia, expert en intelligence artificielle, co-créateur de SIRI et ancien directeur technique chez Samsung animera une conférence sur l'avenir de nos sociétés avec la révolution en marche de l'intelligence artificielle.

PREDAVANJE / CONFÉRENCE

6/6/2024
Fakultet organizacionih nauka
Jove Ilića 154, Beograd

FILM

19-23/6/2024
Bioskopi na otvorenom,
Beograd MTS dvorana,
Novi Sad, Niš, Zrenjanin

Svake godine u junu, odmah nakon Kanskog festivala, Festival Francuskog Filma održava se na više lokacija na otvorenom i u više gradova u Srbiji. Na programu je deset najskorijih francuskih ostvarenja, od kojih će nekoliko premijerno biti prikazani odmah nakon Kanskog festivala, a koji će publici pružiti uvid u savremenu francusku kinematografiju. Ove godine, u čast Olimpijskih igara, publika će imati priliku da pogleda poseban program filmova na temu sporta.

FESTIVAL FRANCUSKOG FILMA LE FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS



Chaque année en juin, juste après le Festival de Cannes, le Festival du Film Français investit plusieurs lieux en plein air à Belgrade ainsi que dans plusieurs villes de Serbie. Une programmation de films récents, dont quelques-uns issus de la dernière sélection du Festival de Cannes, donnera au public un aperçu de la cinématographie française contemporaine. Cette année, en hommage aux Jeux olympiques, le public bénéficiera d'une sélection spéciale de films français sur la thématique du sport.

BITEF FESTIVAL

GRANDE SURPRISE AU FESTIVAL BITEF



POZORIŠTE / THÉÂTRE

Septembar
Sava centar

Francuski institut u Srbiji i Bitef festival ove godine dovode spektakularnu pozorišnu predstavu koja će obradovati beogradsku publiku. Predstava, trupa koja je izvodi i čuveni reditelj biće uskoro otkriveni.

L'Institut français de Serbie invite, avec son partenaire traditionnel, le festival Bitef, une pièce de théâtre exceptionnelle qui marquera les esprits des belgradois. Le spectacle, la compagnie et son grand metteur en scène, qui représentent une des plus belles marques du théâtre français seront bientôt dévoilés.

PREDAVANJE / CONFÉRENCE

Kraj septembra
Francuski institut u Srbiji
Knez Mihailova 31

Predavanje Bernara Serkilinija, francuskog lingviste, o rečima koje su se odomaćile u francuskom jeziku, uoči održavanja Samita Frankofonije 4. i 5. oktobra 2024. godine u Francuskoj.

Intervention de Bernard Cerquiglini, linguiste français qui donnera une conférence sur l'importance de la francophonie pour la langue française en prévision du Sommet de la Francophonie qui aura lieu les 4 et 5 octobre 2024 en France.

REČI - PRIDOŠLICE

LES MOTS IMMIGRÉS



OMAŽ GABRIJELU FOREU

HOMMAGE À GABRIEL FAURÉ



Povodom stogodišnjice smrti čuvenog francuskog kompozitora Gabrijela Forea, festival NOMUS i Francuski institut u Srbiji ugostiće pijanistu Erika Lesaža, violinistu Daišina Kašimotoa, violinistkinju Liz Berto i violončelistu Fransoa Salka, koji će održati gala koncert u novosadskoj Sinagogi.

MUZIKA / MUSIQUE

24/10/2024
Novi Sad, Sinagoga
NOMUS

Pour le centenaire de la disparition du grand compositeur français Gabriel Fauré, le festival NOMUS et l'Institut français de Serbie invitent les artistes Eric Le Sage, Daishin Kashimoto au violon, Lise Berthaud au violon et François Salque au violoncelle. Ensemble, ils donneront un concert de gala dans le lieu emblématique de la Synagogue de Novi Sad.

DŽEZ / JAZZ

25/10/2024
Belgrade

Beogradska publika imala je priliku, zahvaljujući saradnji između Beogradskog džez festivala i Francuskog instituta, da čuje najpoznatije francuske muzičare. Ove godine, veliko ime francuske mlade džez scene održaće koncert za pamćenje u Beogradu.

BEOGRADSKI DŽEZ FESTIVAL

FESTIVAL DE JAZZ DE BELGRADE

Le public belgradois a eu l'occasion, grâce au partenariat entre l'Institut français de Serbie et le Festival de jazz de Belgrade, d'assister à de nombreux concerts de maîtres français du jazz. Cette année, un grand nom de la jeune scène de jazz française jouera pour le plus grand plaisir du public du festival.



OKTOBARSKI SALON

SALON D'OCTOBRE



Temps fort à la biennale d'art contemporain de Belgrade. Le co-curateur français Matthieu Lelièvre du Musée d'art contemporain de Lyon présentera, entre autres, une sélection d'artistes français. À partir de cette année, le Salon d'Octobre entame une coopération avec la biennale d'art contemporain de Lyon, promettant ainsi une période d'échanges fructueux et réguliers entre la France et la Serbie dans le domaine des arts visuels.

VIZUELNE UMETNOSTI
ARTS VISUELS

Oktobar
Salon Muzeja grada Beograda

U okviru Oktobarskog salona, francuski ko-kustos Matje Lelijevr iz Muzeja savremene umetnosti u Lionu, predstaviće, između ostalih, i selekciju francuskih umetnika. Od ove godine, Oktobarski salon započeo je saradnju sa umetničkim bijenalom iz Liona, koja će doprineti jačanju veza između Francuske i Srbije u oblasti vizuelnih umetnosti.

KULTURNO NASLEĐE
PATRIMOINE

8/12/2024
Francuski institut u Srbiji
Knez Mihailova 31

U čast ponovnog otvaranja Notr Dama, 8. decembra, Francuski institut organizovaće niz manifestacija: izložbu pariskog bisera crkvene arhitekture, nekoliko predavanja na temu arhitekture, književnosti i istorije i filmski program, u slavu čuvene pariske katedrale.

PARISKI NOTR DAM

NOTRE-DAME DE PARIS



À l'occasion de la réouverture de Notre-Dame de Paris le 8 décembre prochain, l'Institut français propose une série de manifestations, une exposition dédiée à Notre-Dame de Paris, plusieurs conférences sur l'architecture, la littérature et l'histoire, ainsi qu'une sélection de films, pour célébrer un des piliers patrimoine français.

Francuski institut u Srbiji / Institut français de Serbie

Zmaj Jovina 11, 11 000 Beograd

tel: 011/302-3600

www.institutfrancais.rs

 Institut français de Serbie / Francuski institut u Srbiji

 @ifsbija

 @IFsbija



SOUTIEN / PODRŠKA



GENERALNI POKROVITELJ

Telekom Srbija



PARTENAIRES / PARTNERI



SPONSORS MÉDIAS / MEDIJSKI SPONZORI

